



# Cậu em trai lười biếng

## 爛玩嘅細佬

- ✎ Clare Verbeek, Themrani Dladla, Zanele Buthelezi
- 👤 Mlungisi Dlamini, Ingrid Schechter
- 💬 Phuong Nguyen
- 🗨 Vietnamese / Cantonese
- 📊 Level 1





Tôi thức dậy và nhóm lửa.

...

我起身透火。



Tôi đun sôi một ít nước.

...

我煲滾水。



Tôi chẻ củi.

...

我破柴。



Tôi khuấy nồi.

...

我攪吓個煲。



Tôi lau nhà.

...

我掃吓地板。



Tôi rửa chén.

...

我洗吓啲碗。



Vì sao tôi phải làm việc chăm chỉ như thế này... trong khi em trai tôi thì chỉ bận chơi thôi?

...

點解我咁辛苦.....但係細佬淨係掛住玩呢?





## 香港故事書

[global-asp.github.io/storybooks-hongkong](https://global-asp.github.io/storybooks-hongkong)

### Cậu em trai lười biếng

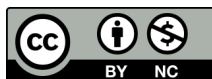
#### 爛玩嘅細佬

Written by: Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini, Ingrid Schechter

Translated by: Phuong Nguyen (vi), dohlam (yue)

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by [香港故事書](https://global-asp.github.io/storybooks-hongkong) in an effort to provide children's stories in 香港's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).